

REPUBLIQUE FRANÇAISE
AUTORISATION PROVISOIRE DE SEJOUR

HAUT RHIN
FRX220362A

6803080275

PREFECTURE 25/07/2023

DOSSIER N° ENTREEN FRANCM.) ALFEROV N°

NOM ALEKSANDR
16/11/2000
PRENOMS RUSSK
5 RUE A DES HALLES
NATIONALITE
ADRESSE 68100 MULHOUSE

EST AUTORISE(E) A PROLONGER PROVISOIREMENT
SON SEJOUR EN FRANCE JUSQU'AU 15/03/2026

CETTE AUTORISATION N'EST VALABLE QU'ACCOMPAGNEE DU DOCUMENT
NO 761287153 VALABLE DU 06/08/2019 AU 06/08/2029
JUSTIFIANT DE L'IDENTITE DE SON TITULAIRE.



SIGNATURE ET CACHET
DE L'AUTORITE

Pour le Préfet et par délégation
Le Chef du Bureau
de l'admission au séjour

COLMAR

16/09/2025 **Sonia MEYER**

FAIT A LE 15/03/2026

SIGNATURE DU TITULAIRE
CETTE AUTORISATION PERMET A SON TITULAIRE D'OCCUPER UN EMPLOI
VALABLE JUSQU'AU 15/03/2026

Перевод с французского языка на русский язык

2

ФРАНЦУЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА
РАЗРЕШЕНИЕ НА ВРЕМЕННОЕ ПРОЖИВАНИЕ
№ 6803080275

| | |
|---------------------|------------------------------------|
| ПРЕФЕКТУРА | ВЕРХНИЙ РЕЙН |
| ДОСЬЕ № | FHX220362A |
| ПРИБЫТИЕ ВО ФРАНЦИЮ | 25/07/2023 г. |
| ФАМИЛИЯ | АЛФЕРОВ |
| ИМЯ | АЛЕКСАНДР |
| РОДИЛСЯ (РОДИЛАСЬ) | 16/11/2000 г. в г. Череповце |
| ГРАЖДАНСТВО | Российское |
| АДРЕС | дом 5, улица де Аль 68100 МЮЛУЗ |

Разрешение на временное пребывание во Франции продлено до 15/03/2026 г.
Данное разрешение на временное проживание действительно только в сопровождении документа № 761287153, действительного с 06/08/2019 г. по 06/08/2029 г., подтверждающего личность владельца документа.

ФОТОГРАФИЯ ВЛАДЕЛЬЦА ДОКУМЕНТА
Подпись и печать органа власти

Тисненая печать: Префектура Верхнего Рейна *

Штамп: От имени и по поручению Префекта
Начальник Отдела оформления разрешений на временное проживание
Подпись

Штамп: Соня МЕЙЕР
Документ выдан в г. Кольмар 16/09/2025 г.
Документ действителен до 15/03/2026 г.

03551472

Данное разрешение на временное проживание дает его владельцу право на работу.

Подпись владельца документа *Подпись*

Государственная типография – версия 01/24 – OF70726



Конец перевода документа

Я, нижеподписавшийся дипломированный переводчик Торохова Галина Захаровна, владеющая русским и французским языками, подтверждаю, что перевод соответствует тексту приложенного документа, составленного на русском языке.

Дата перевода: 21 октября 2025 года

Контактные данные: Бюро переводов «Эрудит» Вологодская область, город Череповец, ул. Горького, 32, 7 этаж,
тел/факс: (8.8202) 55-39-51, 8921 130 96 11.

A large, stylized handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and lines, positioned in the lower half of the page.



При свидетельствовании подлинности подписи переводчика оригинал переводимого документа не предоставлялся.

переводчик ✓ Торохова Галина Захаровна

Российская Федерация

Город Череповец Вологодской области

Двадцать первого октября две тысячи двадцать пятого года

Я, Жгутов Алексей Александрович, нотариус по нотариальному округу город Череповец и Череповецкий район Вологодской области, свидетельствую подлинность подписи переводчика Тороховой Галины Захаровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 35/8-н/35-2025-3-517.

Уплачено за совершение нотариального действия: 1000 руб. 00 коп.



А.А.Жгутов